



Nürnberg entdecken –

Standort für Kongresse, Tagungen und Events

Discover Nuremberg –

Location for congresses, meetings and events



Herzlich willkommen in Nürnberg Welcome to Nuremberg

Liebe Besucher, liebe Gäste,

Sie suchen eine Stadt mit einer angenehmen Atmosphäre, die Freude am Genuss und Spaß an der Arbeit unverkrampft miteinander verbindet? Sie benötigen einen schnell erreichbaren Veranstaltungsort mit attraktiven Hotels und vielfältigem Kulturangebot? Dann sind Sie in Nürnberg genau richtig. Eine malerische Altstadt und nicht zuletzt ein unwiderstehliches gastronomisches Angebot zeichnen die lebendige Großstadt mit über 500.000 Einwohnern aus.

Genießen Sie unsere schöne Stadt.
Es gibt vieles zu entdecken.

Dear visitors and guests,

Looking for a city with a congenial atmosphere that links the pleasures of work and play in a relaxing fashion? Need a quickly accessible event venue with attractive hotels and a varied cultural program? Then Nuremberg is the right place for you. A picturesque Old Town and, not least, an irresistible gastronomic selection characterize the lively metropolis with over 500,000 inhabitants.

Enjoy our beautiful city. There's a lot to discover.



Dr. Ulrich Maly
Oberbürgermeister der Stadt Nürnberg
Lord Mayor of the City of Nuremberg



Sehr geehrte Damen und Herren,

in Nürnberg greifen alle Rädchen ineinander, wenn es darum geht, einen Kongress erfolgreich durchzuführen. Alle Akteure rund um den Kongress-Standort Nürnberg arbeiten in der Kongress-Initiative Nürnberg Hand in Hand zusammen, damit Ihre Veranstaltung zum Erfolg wird. Die zentrale Lage innerhalb eines starken Wirtschaftsraumes, eine optimale Verkehrsanbindung und Kongresskapazitäten für jeden Geschmack bieten zudem ein optimales Umfeld für Ihre Veranstaltung.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Ladies and Gentlemen,

In Nuremberg all the small cogs fit together like clockwork to produce an effective conference. All the partners involved in the conference venue of Nuremberg have joined forces in the Congress Initiative Nuremberg to make the event a success. The central location within a strong economic area, optimal transport connections and conference capacities for every taste also offer optimal surroundings for your event.

We're looking forward to working together.

Dr. Roland Fleck

Berufsm. Stadtrat für
Wirtschaft und Sprecher der
Kongress-Initiative Nürnberg
Deputy mayor of Nuremberg
and Spokesman of the
Congress Initiative Nuremberg





Gute Gründe sprechen für Nürnberg

There are good reasons for choosing Nuremberg

- Lebendige Großstadt mit über 500.000 Einwohnern in einer der wichtigsten europäischen High-Tech-Regionen
 - Malerische Altstadt, vielfältiges Kulturangebot, attraktive Events
 - Schnelle Erreichbarkeit durch Internationalen Airport und Lage am ICE- und Autobahnknotenpunkt
 - Über 25.000 Hotelbetten im Raum Nürnberg
-
- lively metropolis with more than 500,000 inhabitants in one of the most important European high-tech regions
 - picturesque Old Town, varied cultural program, attractive events
 - quick accessibility thanks to the International Airport and the location at the junction of ICE high speed trains and autobahn routes
 - over 25,000 hotel beds in Greater Nuremberg



- Attraktive Locations vom Tagungshotel bis zum CongressCenter
 - Sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis in Hotellerie und Gastronomie
 - Internationaler Messeplatz mit 160.000qm Hallenausstellungsfläche und weltweiten Leitmessen von der Spielwarenmesse bis zur BioFach
 - Kongress-Initiative Nürnberg als verlässlicher Partner
-
- attractive locations from conference hotel to CongressCenter exhibition center
 - excellent value for money in hotels and restaurants
 - international trade center with 160,000sqm hall exhibition space and world's leading trade fairs from the Toy Fair (Spielwarenmesse) to the BioFach World Organic Trade Fair
 - the Congress Initiative Nuremberg as a reliable partner



Tradition und Moderne Traditional and Modern

Kaiserburg, Albrecht Dürer und Christkindlesmarkt. Aber auch Flughafen, Messezentrum und Main-Donau-Kanal. Nürnberg ist mehr als eine Stadt mit reicher Historie und historischer Architektur; in ihr mischen sich die Attribute einer pittoresken Altstadt mit allen Annehmlichkeiten einer modernen Großstadt. Bayerns zweitgrößte Stadt mit über einer halben Million Einwohner ist das wirtschaftliche und kulturelle Zentrum der Europäischen Metropolregion.

The Imperial Castle, Albrecht Dürer and Christkindlesmarkt. But also the airport, the exhibition center and the Main-Danube Canal. Nuremberg is more than a city with a rich past and historical architecture; there are added attributes of a picturesque Old Town with all the conveniences of a modern metropolis. Bavaria's second largest city with over half a million inhabitants is the economic and cultural center of the European Metropolitan Region.



Bummeln, Einkaufen und Entdecken sind in Nürnberg Synonyme und auf engstem Raum zeitgleich möglich: Sehenswürdigkeiten, Boutiquen, Warenhäuser mit Weltstadtniveau und Kulturzentren sind nur wenige Schritte voneinander entfernt. Eine Million Quadratmeter Verkaufsfläche und eine der weitläufigsten Fußgängerzonen Deutschlands laden zum Shoppen ein. Nicht umsonst pflegt Nürnberg das Etikett „Einkaufsstadt“.

Strolling, shopping and discovering are synonyms in Nuremberg for getting around efficiently: places of interest, boutiques, department stores with cosmopolitan standards and cultural centers are only a few steps apart. A million square meter of sales space and one of the longest pedestrian zones in Germany invite you to take a look in the shops and make a purchase or two. It is not without reason that Nuremberg is termed the “Shopping City”.



Einfach gut zu erreichen Within easy reach

Von Nürnberg aus sind alle europäischen Zentren schnell erreichbar. Über den stadtnah gelegenen Internationalen Airport Nürnberg ist die Metropolregion mit rund 60 (Nonstop-) Destinationen verbunden. Als wichtiges Drehkreuz ist die Stadt hervorragend in den nationalen und internationalen Hochgeschwindigkeits-Bahnverkehr eingebunden.

Beide Anbindungen stehen für Schnelligkeit und Flexibilität: Mit dem Flugzeug geht es über 50-mal täglich zu den deutschen und europäischen Wirtschaftszentren, mit der Bahn im Stundentakt.

All the European centers are quickly accessible from Nuremberg. There are direct links to the metropolitan region with approximately 60 (non-stop) destinations via the Nuremberg International Airport, located in close proximity to the city. The city is well connected as important hub in the national and international high-speed railway transportation network.

Both travel modes are fast and flexible: Over 50 flights a day take you to the German and European economic centers; the high speed train goes at hourly intervals.



Nürnberg liegt zentral im süddeutschen und mitteleuropäischen Autobahnnetz. Ein Verkehrs- und Parkleitsystem sorgt für eine komfortable Anreise. S-Bahn, U-Bahn, Straßenbahn und Busse knüpfen im Bereich des Verkehrsverbundes Großraum Nürnberg (VGN), dem drittgrößten Verkehrsverbund in Deutschland, ein dichtes Netz mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Dank direkter U-Bahnstationen an Flughafen, Messe, Hauptbahnhof und in der City erreichen Sie in Nürnberg schnell und komfortabel Ihr Ziel.

Nuremberg is centrally located in the southern German and Central European autobahn network. Traffic and parking guidance systems makes your arrival more comfortable. Rapid transit (S-Bahn), subway (U-Bahn), streetcars and buses link up with the Greater Nuremberg Public Transport Network (VGN), the third largest transport network in Germany, a dense network of public transport systems. Thanks to subway stations located directly at the airport, the exhibition center, the main train station and the city you can reach your destination in Nuremberg quickly and comfortably.



Genau meine Welt ...
Just my world ...

... werden Sie sagen, wenn Sie die Möglichkeiten des CCN Congress Center Nürnberg entdecken. Vom hochkarätigen Ärztekongress mit begleitender Ausstellung bis zur außergewöhnlichen Produktpräsentation. Von der motivierenden Vertriebstagung bis zum festlichen Galadinner für über 3.000 Personen. Mit der Vielfalt eines flexiblen Kongresszentrums, einer Plenarkapazität für bis zu 5.000 und einer Gesamtkapazität für über 11.000 Teilnehmer.

... you might say, once you have discovered the opportunities offered by the CCN CongressCenter Nuremberg. From the high-caliber doctors' convention with accompanying exhibition to the extraordinary product presentation. From the motivating sales convention to the festive gala dinner for over 3,000 people. With the versatility of a flexible convention center, a plenary capacity for up to 5,000 people and a total capacity for over 11,000 participants.



Ein Kongresszentrum. 1.000 Möglichkeiten.

Das CCN CongressCenter Nürnberg bietet Ihnen alles, was Sie zu einer erfolgreichen Veranstaltung benötigen:

- Ein hohes Serviceniveau
- Ein breites Spektrum an Kapazitäten für Veranstaltungen jeder Art
- Einen zentralen, im wirtschaftsstarken Süden Deutschlands gelegenen Standort
- Vielfältige Entertainment-Möglichkeiten mit Sterne-Catering

One Congress Center. 1,000 possibilities.

The CCN CongressCenter Nuremberg offers you everything you need for a successful event:

- a high level of service
- a broad spectrum of capacities for every kind and size of event
- a central location in the strong economic region of southern Germany
- a variety of entertainment and multi-star catering



Locations für jeden Geschmack Locations for every taste

Die Hotellerie im Großraum Nürnberg bietet nicht nur über 25.000 Betten in rund 14.600 Zimmern zu einem sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnis. Attraktive Tagungshotels mit Kapazitäten für bis zu 850 Teilnehmern und perfekter Service runden das Angebot ab und offerieren Möglichkeiten vom kleinen Konferenzzimmer bis zum großen Vortragsaal. Eine interessante Alternative mit einer Kapazität von über 2.000 Teilnehmern ist die Meistersingerhalle Nürnberg – das Kultur- und Tagungszentrum der Stadt Nürnberg.

The hotel business in Greater Nuremberg offers not only over 25,000 beds in approximately 14,600 rooms at a very good price-performance ratio. Attractive conference hotels with capacities of up to 850 participants and perfect service round off the offer and provide facilities ranging from small conference rooms to large lecture halls. An interesting alternative with a capacity of over 2,000 participants is the Meistersinger Hall in Nuremberg – the cultural and conference center of the City of Nuremberg.



Hinzu kommen historische Gebäude, Museen und außergewöhnliche Locations, in deren Räumlichkeiten Veranstaltungen nahezu jeder Art den passenden Rahmen finden. Wie wäre es mit einem Dinner zwischen historischen Eisenbahn-Waggons, einem Picknick auf der Tartanbahn des Stadions oder einem Cocktail-Empfang über den Dächern von Nürnberg? Die Stadt bietet auch hier eine Vielzahl ungeahnter Möglichkeiten!

Add to this historical buildings, museums and exceptional locations in whose premises events of almost every kind will find suitable settings. How would you like to have dinner between the historical railroad cars, a picnic on the Tartan track of the stadium or a cocktail reception overlooking the roofs of Nuremberg? Here, too, the city offers a multitude of undreamt of opportunities!



Kunst und Kultur

Enjoy Art and Culture

Wir fordern Sie heraus – entdecken Sie Ihr persönliches Kulturprogramm. Über 35 Museen spannen einen facettenreichen Bogen von der großen, berühmten Sammlung bis hin zum fast noch unentdeckten, aber nicht weniger interessanten Spezialthema! Zudem geben erlebnisorientierte Konzepte „unseren“ oder besser „Ihren“ Museen eine führende Stellung in Deutschland. Oper-, Theater- und Kleinkunstfreunde haben dank des Staatstheaters Nürnberg und vieler freier Bühnen in Nürnberg gute Karten.

We challenge you to discover your own personal cultural program. Over 35 museums, ranging from the famous large collections to the almost wholly undiscovered, but no less interesting special topics! Moreover, the hands-on orientation of “our” or, better yet, “your” museums give them the edge over others in Germany. Opera, theater and cabaret friends are in a strong position thanks to the Nuremberg State Theaters and many other smaller theaters in Nuremberg.



Und auch der Veranstaltungskalender Nürnbergs bietet für jeden Geschmack etwas: „Blaue Nacht“ (Deutschlands größte Kulturnacht), Rock im Park, Internationale Orgelwoche, DTM Norisringrennen, die Klassik Open Air Konzerte im Luitpoldhain (Europas größtes Klassik Open Air), Bardentreffen, Altstadtfest und natürlich der weltberühmte Nürnberger Christkindlesmarkt.

The calendar of events in Nuremberg also offers something for everyone: “Blue Night” (Germany’s largest night of culture), Rock in the Park, International Organ Week, German Touring Car Masters Noris Circuit Car Racing, Open Air Classics concerts in Luitpoldhain Park (Europe’s largest open air concerts), Gathering of the Bards, Old Town Festival and naturally the world famous Nuremberg Christkindlesmarkt.



Essen und Trinken

Culinary Trip around the World – Eating and Drinking


Lebkuchen und Bratwürste tragen den kulinarischen Ruf Nürnbergs in alle Welt. Aber die regionale Küche hat noch viel mehr zu bieten: knusprig gebratene „Schäufele“, Schweinebraten mit rohen Klößen, fränkischen Spargel in vielen Varianten oder in den Monaten mit „r“ den Karpfen blau oder gebacken. Dazu trinkt man Bier, am besten aus einer fränkischen Privatbrauerei, oder den guten Frankenwein.

Gingerbread and grilled sausages take Nuremberg's culinary reputation to all corners of the world. But the regional cuisine has much more on offer: crispy roasted pork shoulder, pork roast with raw dumplings, Franconian asparagus in many varieties or steamed or fried carp in the months containing an "r". Drink a beer with this, preferably from a Franconian private brewery, or a good Franconian wine.



Natürlich kann man sich auch in Nürnberg auf eine kulinarische Weltreise begeben. International ausgerichtete Restaurants spannen den lukullischen Bogen von Vietnam über Afrika bis in die Karibik. In den Bars, Kneipen und trendigen Diskotheken findet man den idealen Rahmen, um den Tag ausklingen zu lassen.

In Nuremberg you can also take a culinary journey around the world. Restaurants offering international dishes run the epicurean gamut from Vietnam to Africa as well as into the Caribbean. In the bars, pubs and trendy discos you will find the ideal setting for letting the day fade out.



Discover a new world
of congressing.de

Auf gute Zusammenarbeit
Looking forward to working together

In der Kongress-Initiative Nürnberg arbeiten alle Akteure rund um den Kongress-Standort Nürnberg eng und vertrauensvoll zusammen und ziehen an einem Strang. Für Meeting- und Kongressplaner gibt es einen zentralen Ansprechpartner. Die Initiative bietet durch die Bündelung von Kompetenzen professionelle Unterstützung bei der Planung eines Firmenevents oder der Organisation eines internationalen Großkongresses.

Mehr dazu: www.congressing.de

In the Congress Initiative Nuremberg all the partners involved in the Nuremberg conference venue work closely and in confidence with each other, all pulling together in the same direction. There is a central contact for meeting and conference planners. The Initiative offers professional support when planning a firm event or organizing a large international conference.

For more information: www.congressing.de

Die Congress- und Tourismus-Zentrale Nürnberg hilft Ihnen bei der erfolgreichen Planung Ihrer Veranstaltung von der Zimmerreservierung bis zum Rahmenprogramm in Nürnberg. Im Kongresshandbuch finden Sie dazu alle Angaben über große und kleine Tagungsstätten, wichtige Servicepartner und vieles andere.

The Congress- und Tourismus-Zentrale Nürnberg will help you in the successful planning of your event, from room reservations to the support program in Nuremberg. In the Congress Handbook you will find all the information on large and small conference venues, important service partners and much more.

Ihre Ansprechpartnerin / Your contact: Beate Jahn

Congress- und Tourismus-Zentrale Nürnberg

Frauentorgraben 3

90443 Nürnberg

Tel.: 0049(0)9 11 - 23 36 - 120

Fax: 0049(0)9 11 - 23 36 - 166

jahn@ctz-nuernberg.de

www.tourismus.nuernberg.de

Kongress-Initiative Nürnberg / Congress Initiative Nuremberg

CongressCenter Nürnberg

www.congressing.de

Congress- und Tourismus-Zentrale Nürnberg

Nuremberg Convention and Tourist Office

www.tourismus.nuernberg.de

Wirtschaftsreferat der Stadt Nürnberg

Department for Economic Affairs, City of Nuremberg

www.wirtschaft.nuernberg.de

Airport Nürnberg / Nuremberg Airport

www.airport-nuernberg.de

VAG / VAG transportation authorities

www.vag.de

Meistersingerhalle der Stadt Nürnberg

Meistersinger Hall of the City of Nuremberg

www.meistersingerhalle.nuernberg.de

ERFA-Gruppe der Nürnberger Kongresshotels

ERFA group of the Nuremberg Congress Hotels

www.nuernberg.de/internet/wirtschaft/kongress_initiative.html



www.tourismus.nuernberg.de
www.wirtschaft.nuernberg.de

Herausgeber/Publishing:
Congress- und Tourismus-Zentrale Nürnberg

Redaktion/Editing:
Congress- und Tourismus-Zentrale; Stadt Nürnberg/Amt für Wirtschaft

Druck/Printing: infowerk ag, Nürnberg
März 2009/March 2009



Nürnberg



metropolregion nürnberg
KOMMEN. STAUNEN. BLEIBEN.

Nürnberg

